ROZHODNUTIE SPOLOČNÉHO VÝBORU EÚ – ICAO

z 18. marca 2013

o prijatí prílohy o bezpečnostnej ochrane letectva k Memorandu o spolupráci medzi Európskou úniou a Medzinárodnou organizáciou civilného letectva, ktorým sa poskytuje rámec pre posilnenú spoluprácu

(2013/311/EÚ)

SPOLOČNÝ VÝBOR EÚ – ICAO,

so zreteľom na Memorandum o spolupráci medzi Európskou úniou a Medzinárodnou organizáciou civilného letectva, ktorým sa poskytuje rámec pre posilnenú spoluprácu (ďalej len „MoS EÚ – ICAO“), ktoré nadobudlo platnosť 28. marca 2012, a najmä na jeho článok 7.3 písm. c),

Je vhodné

zahrnúť prílohu o bezpečnostnej ochrane letectva do memoranda MoS EÚ – ICAO,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa prijíma príloha k tomuto rozhodnutiu a predstavuje neoddeliteľnú súčasť MoS EÚ – ICAO.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Montreale 18. marca 2013.

Za spoločný výbor EÚ – ICAO

predsedovia

Za Európsku úniu	*Za Medzinárodnú organizáciu civilného letectva*
Matthias RUETE	Raymond BENJAMIN

PRÍLOHA

„PRÍLOHA II

BEZPEČNOSTNÁ OCHRANA LETECTVA

1. **Ciele**

1.1. Zmluvné strany súhlasia so spoluprácou v oblasti bezpečnostnej ochrany letectva v rámci memoranda o spolupráci (MOC) medzi Európskou úniou a Medzinárodnou organizáciou civilného letectva (ICAO) podpísaného 28. apríla 2011 v Montreale a 4. mája 2011 v Bruseli.

1.2. V súlade so svojím záväzkom dosahovať primeranú a udržateľnú úroveň bezpečnostnej ochrany letectva v celosvetovom meradle, najmä prostredníctvom noriem a odporúčaných postupov ICAO (SARP) zmluvné strany súhlasia s úzkou spoluprácou pri vykonávaní svojich činností v oblasti bezpečnostnej ochrany letectva.

2. **Rozsah pôsobnosti**

2.1. Pri sledovaní cieľov uvedených v odseku 1 sa zmluvné strany dohodli na spolupráci prostredníctvom:

a) pravidelného dialógu o otázkach spoločného záujmu týkajúcich sa bezpečnostnej ochrany letectva;

b) pravidelnej výmeny príslušných informácií o bezpečnostnej ochrane letectva v súlade s platnými predpismi;

c) účasti na činnostiach týkajúcich sa bezpečnostnej ochrany letectva;

d) prípadnej analýzy dodržiavania noriem ICAO, odporúčaných postupov a účinného vykonávania systému dohľadu nad bezpečnostnou ochranou letectva v jednotlivých štátoch;

e) monitorovania dodržiavania noriem ICAO, odporúčaných postupov a účinného vykonávania systému dohľadu nad bezpečnostnou ochranou letectva v štátoch EÚ;

f) udržiavania spolupráce pri regulačných a normotvorných otázkach;

g) vývoja a poskytovania pomoci v technickej oblasti;

h) podpory regionálnej spolupráce;

i) výmeny odborných pracovníkov a

j) poskytovania odbornej prípravy v oblasti bezpečnostnej ochrany letectva.

3. **Vykonávanie**

3.1. Zmluvné strany môžu ustanoviť pracovné dojednania s určením vzájomne dohodnutých mechanizmov a postupov na účinnú realizáciu činností spolupráce v oblastiach uvedených v bode 2.1. Tieto pracovné dojednania schvaľuje spoločný výbor.

4. **Dialóg**

4.1. Zmluvné strany v pravidelných intervaloch zvolávajú stretnutia a/alebo telekonferencie s cieľom diskutovať o otázkach spoločného záujmu v oblasti bezpečnostnej ochrany letectva a v prípade potreby koordinovať činnosti.

5. **Spoločné využívanie informácií, výskumných výsledkov/štúdií a analýz v oblasti bezpečnostnej ochrany letectva**

5.1. Bez toho, aby boli dotknuté ich platné predpisy, zmluvné strany ustanovia pracovné dojednania, ktorými stanovia, aké informácie a analýzy možno spoločne využívať na základe informácií získaných v rámci ich vlastných programov auditu a inšpekcií, ako aj mechanizmus spoločného využívania s cieľom zaručiť dôverný charakter informácií získaných od druhej zmluvnej strany v súlade s článkom 6 memoranda o spolupráci.

5.2. Zmluvné strany spolupracujú na činnostiach v oblasti bezpečnostnej ochrany letectva prostredníctvom výmeny príslušných a vhodných údajov, výsledkov výskumu, štúdií, informácií a dokumentácie, ako aj napomáhaním vzájomnej účasti na stretnutiach.

6. **Účasť na činnostiach týkajúcich sa bezpečnostnej ochrany letectva**

6.1. Na účely vykonávania tejto prílohy každá zmluvná strana v prípade potreby vyzve druhú zmluvnú stranu na účasť v súlade s zavedenými pravidlami alebo postupmi na činnostiach týkajúcich sa bezpečnostnej ochrany letectva a na

stretnutiach s cieľom zabezpečiť úzku spoluprácu a koordináciu. Podrobnosti tejto účasti sa ustanovia v pracovných dojednaniach, ktoré schvália zmluvné strany.

7. **Regulačné záležitosti**

7.1. Každá zmluvná strana zabezpečí, aby druhá zmluvná strana bola informovaná o všetkých jej príslušných právnych predpisoch, pravidlách, normách, požiadavkách a odporúčaných postupoch, ktoré môžu mať vplyv na túto prílohu, ako aj na všetky jej zmeny.

7.2. Zmluvné strany sa včas navzájom informujú o všetkých navrhovaných zmenách svojich príslušných právnych predpisov, pravidiel, noriem, požiadaviek a odporúčaných postupov, pokiaľ tieto zmeny môžu mať vplyv na túto prílohu.

7.3. S cieľom celosvetovej harmonizácie pravidiel a noriem v oblasti bezpečnostnej ochrany letectva sa zmluvné strany navzájom informujú o technických regulačných otázkach v oblasti bezpečnostnej ochrany letectva počas rôznych etáp tvorby pravidiel alebo postupu prípravy SARP, pričom sa v prípade potreby môžu vyzvať na účasť v pridružených technických orgánoch.

7.4. Zmluvné strany si navzájom poskytujú aktuálne informácie o rozhodnutiach a odporúčaniach týkajúcich sa bezpečnostnej ochrany letectva.

7.5. EÚ nadviaže dialóg s ICAO s cieľom poskytnúť technické informácie v prípadoch, keď sa v súlade s právnymi predpismi EÚ vynoria otázky týkajúce sa dodržiavania noriem a odporúčaných postupov ICAO.

8. **Technická pomoc**

8.1. Zmluvné strany koordinujú pomoc štátom v úsilí zabezpečiť účinné využívanie zdrojov a zabrániť zdvojovaniu činností a vymieňajú si informácie o projektoch a programoch technickej pomoci súvisiacich s bezpečnostnou ochranou letectva.

8.2. Zmluvné strany úzko spolupracujú na podpore štátov EÚ a ďalších štátov podľa potreby pri zlepšovaní ich úrovne účinného vykonávania rozhodujúcich prvkov národných systémov dohľadu nad bezpečnosťou ochranou a ich úrovne dodržiavania noriem a odporúčaných postupov ICAO. Táto spolupráca zahŕňa okrem iného výmenu informácií, uľahčenie dialógu medzi dotknutými zmluvnými stranami a koordináciu akýchkoľvek činností technickej pomoci.

9. **Regionálna spolupráca**

9.1. Zmluvné strany uprednostňujú činnosti zamerané na urýchlenie vykonávania noriem a odporúčaných postupov ICAO v prípadoch, keď regionálny prístup ponúka príležitosti zlepšiť nákladovú účinnosť a postupy dohľadu a/alebo štandardizácie.

10. **Pomoc odborných pracovníkov**

10.1. Bez toho, aby boli dotknuté schémy odbornej pomoci vytvorené mimo rozsahu pôsobnosti tejto prílohy, zmluvné strany sa usilujú poskytovať si navzájom na základe žiadosti odborníkov s technickými vedomosťami v príslušných oblastiach bezpečnostnej ochrany letectva, aby vykonávali úlohy a zúčastňovali sa na činnostiach patriacich do rozsahu pôsobnosti tejto prílohy. Podmienky tejto odbornej pomoci sa uvedú v pracovnom dojednaní medzi zmluvnými stranami.

11. **Odborná príprava**

11.1. V prípade potreby každá zmluvná strana umožní účasť zamestnancov druhej zmluvnej strany na všetkých programoch týkajúcich sa bezpečnostnej ochrany letectva, ktoré zabezpečuje.

11.2. Zmluvné strany si vymieňajú informácie a materiály týkajúce sa programov odbornej prípravy v oblasti bezpečnostnej ochrany letectva a prípadne koordinujú tvorbu programov odbornej prípravy a spolupracujú na nej.

11.3. V rámci činností uvedených v článku 9 tejto prílohy zmluvné strany spolupracujú na uľahčovaní a koordinácii účasti na programoch odbornej prípravy tých účastníkov vzdelávania, ktorí pochádzajú zo štátov alebo regiónov, ktorým zmluvné strany poskytujú technickú pomoc.

12. **Preskúmanie**

12.1. Zmluvné strany pravidelne preskúmavajú uplatňovanie tejto prílohy a v prípade potreby zohľadňujú všetky príslušné zmeny politiky alebo regulačné zmeny.

12.2. Všetky preskúmania tejto prílohy uskutočňuje spoločný výbor zriadený podľa článku 7 memoranda o spolupráci.

13. **Nadobudnutie platnosti, zmeny a doplnenia a ukončenie platnosti**

13.1. Táto príloha nadobúda platnosť v deň jej prijatia spoločným výborom a uplatňuje sa až do ukončenia jej platnosti.

13.2. Pracovné dojednania dohodnuté podľa tejto prílohy nadobúdajú platnosť v deň ich prijatia spoločným výborom.

13.3. Každá zmena a doplnenie alebo ukončenie platnosti pracovných dojednaní dohodnutých podľa tejto prílohy podlieha schváleniu spoločného výboru.

13.4. Túto prílohu môže kedykoľvek vypovedať ktorákoľvek zmluvná strana. Takáto výpoveď nadobúda účinnosť po uplynutí 6 mesiacov od doručenia písomného oznámenia o výpovedi jednou zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane, pokiaľ uvedené oznámenie o výpovedi nebude vzaté späť na základe vzájomného súhlasu zmluvných strán pred dňom uplynutia tohto šesťmesačného obdobia.

13.5. Bez ohľadu na akékoľvek iné ustanovenie tohto článku, ak sa ukončí platnosť memoranda o spolupráci, zároveň sa končí platnosť tejto prílohy a všetkých pracovných dojednaní dohodnutých podľa nej.“